

[595354] 大磯プリンスホテル

四季を通じてスポーツを楽しめるリゾートホテル。おなじみの大磯ロングビーチをはじめ、海沿いのゴルフコース、テニスコート、温泉露天風呂、フットサルコートやボウリング場などが揃う。

一年四季都可以享受各種運動的度假飯店。除了眾所皆知的大磯長灘，還有臨海的高爾夫球場、網球場、露天溫泉、五人制足球場、保齡球場等設施。

[595358] 新横浜プリンスホテル

ショッピングプラザ「プリンスペペ」を複合した都市型ホテルで、客室からの眺望は抜群だ。バラエティー豊かなレストランもそろそろ。41階に横浜や東京の街を見渡せるスカイチャペルがある。

是與購物廣場「Prince pepe」複合而成的都市型飯店，從客房遠眺的景色非常漂亮。飯店內有菜色變化豐富的餐廳。41樓則備有可以將橫濱及東京街道盡收眼底的天空教堂。

[647159] ホテルメッツ浦和

浦和駅西口徒歩1分。全室に無料Wi-Fiを設置。広々としたバスラブ、ベッドはシモンズ社製を採用し、上質な眠りを提供。落ち着いた空間によりくつろぎと快適な滞在を約束。

從浦和車站西口只要步行1分鐘。全客房設有免費Wi-Fi。房內有寬敞的浴缸，床墊則採用席夢思床墊，提供了高品質的睡眠。藉由沈穩的空間，保證可以提供您舒適的住房時光。

[647162] 浦和ロイヤルパインズホテル

落ち着いたインテリアで統一された、ハイクオリティなシティホテル。客室はラグジュアリーで、高級感ただよう雰囲気。和洋のレストラン、バーなど十分な施設を持つ。

以沈穩的裝潢統一而成的高品質都市型飯店。客房相當奢華並富有高級氛圍。並備有和式及西式餐廳、酒吧等充足的設施。

[647164] 川越プリンスホテル

駅に直結したホテル。1200名まで利用できる大宴会場をはじめ、バラエティー豊かな6つのレストラン・バーが集まる。宿泊はもちろん、宴会、研修に幅広く利用できる。

車站共構的飯店。以可容納1200人的大型宴會場為首，還集結了6間多樣化風格的餐廳及酒吧。住宿當然不用說，更可廣泛於宴會、研討會時使用。

[647173] アパホテル<西川口駅東口>

シングルからメゾネットタイプまでと、バリエーション豊富に客室をそろえており、ビジネス客から観光、ファミリーユースにまで幅広いニーズに応えている。

從單人房到複式房型的客房，房型多樣豐富。無論是商務、觀光，或是家庭層入住，皆可對應其廣泛的需求。

[647176] パレスホテル大宮

大宮駅西口から歩行者デッキで直結。大宮ソニックシティが隣接する。屋内プール、サウナ、ジムなどがそろったフィットネスクラブもある。全室超高速インターネット接続可。

由行人迴廊直接與大宮站西口相通，並位於大宮 SonicCity 隔壁。也備有室內游泳池、三溫暖、健身房等運動健身俱樂部。全部的房間都可連接超高速網路。

[647244] ホテルサンオーク

光と緑のイメージでまとめられたモダンな館内。約60室ある客室はすべてゆとりある広さで、女性客でも安心して利用できる。併設の和食レストランは個室もある。

現代風の館内給人由光和綠所調配出的和諧印象。約有60間寬廣舒適的客房，女性也可以安心入住。附設的日式餐廳裡則附有包廂。

[647247] 割烹旅館 二葉

寛延元（1748）年創業の歴史を持つ老舗旅館。山岡鉄舟ゆかりの宿として名高く、八代目店主と鉄舟が作った日本五大名飯のひとつ、「忠七めし」が味わえる。奇石を配した日本庭園もみごとだ。

於西元1748年創業，是一間擁有悠久歷史的老字號旅館。以與山岡鐵舟有淵源的旅店著稱，在此還可以品嚐到由第八代店主與鐵舟所做的日本五大名飯之一「忠七飯」。佈置著奇石的日本庭園也非常值得一看。

[647268] むさしのグランドホテル

武蔵野の緑の中にあるホテル。館内は広々としていて、客室は約 30 室のツインルーム、トリプルルームを用意。シングルの宿泊者はツインルームをシングルユースできる。

飯店位於綠意盎然的武藏野。館內非常的寬敞，備有約 30 間雙人房及三人房。並且單人的房客也能單獨入住雙人房。

Komatsupeei 翻訂